

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 September 2000
Russian
Original: Arabic

**Письмо Постоянного представителя Кувейта при
Организации Объединенных Наций от 31 августа 2000 года
на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в течение последних двух недель кувейтские службы безопасности отмечали передвижение в демилитаризованной зоне иракских военно-морских судов, имевших на борту оружие, запрещенное к использованию в зоне. Это является явным нарушением правил Организации Объединенных Наций, регулирующих порядок использования зоны. Мы регулярно информировали штаб Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) в Умм-Касре об этих нарушениях и предупредили его о необходимости отслеживания нарушений и принятия в этой связи необходимых мер. Были замечены следующие нарушения:

1. В четверг, 10 августа 2000 года, в районе между заливом Эз-Зубайр и проливом Абдуллах к северу от острова Варба был замечен иракский катер, имевший на борту оружие, запрещенное к использованию в демилитаризованной зоне. Об этом было оперативно доложено командующему операциями ИКМООНН.
2. В пятницу, 11 августа 2000 года, были замечены три иракских катера, имевшие на борту тяжелое оружие, которые следовали из залива Эз-Зубайр в направлении пролива Абдуллах. Об этом было оперативно доложено командующему операциями ИКМООНН.
3. В пятницу, 11 августа 2000 года, ИКМООНН доложила о нарушении иракской стороной режима демилитаризованной зоны.
4. В воскресенье, 13 августа 2000 года, был замечен катер иракской береговой охраны, который следовал из залива Эз-Зубайр в направлении пролива Абдуллах. На борту имелось запрещенное оружие и четверо лиц в военной форме. Об этом было доложено командующему операциями ИКМООНН.
5. В 09 ч. 45 м. в понедельник, 14 августа 2000 года, был замечен иракский катер с оружием на борту, который следовал из залива Эз-Зубайр в направлении пролива Абдуллах. Об этом было доложено командующему операциями ИКМООНН.
6. В воскресенье, 20 августа 2000 года, ИКМООНН доложила о совершенном иракской стороной нарушении, связанном с использованием

дороги «X», расположенной внутри территории Кувейта, иракцем, пришедшим с иракской стороны («X» является обозначением дороги, идущей параллельно валу и расположенной внутри территории Кувейта).

Подобные и другие неоднократные нарушения, совершаемые иракским режимом в целях ослабления безопасности и целостности границ Кувейта, служат новым подтверждением того, что намерения данного режима отнюдь не мирные. Эти нарушения вновь требуют Вашего вмешательства с целью оказания давления на иракское правительство, чтобы заставить его прекратить свои нарушения, отказаться от своих воинственных намерений и уважать суверенитет, безопасность и независимость Государства Кувейт.

Настоящим препровождаю Вам видеокассету*, на которой зафиксировано прохождение упомянутых военно-морских судов через демилитаризованную зону.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности и за доведение препровожденных материалов до сведения членов Совета.

(Подпись) Мухаммед А. Абулхасан8
Постоянный представитель

* С вышеупомянутой видеокассетой можно ознакомиться в Фонде Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в здании Секретариата в комнате L-260 (United Nations and Specialized Agencies Collection, Room L-260).